

104

le  
studio  
radiofrance

---

*Élément Terre mon cher Célestin*

---

**LUCAS HENRI** mandoline contrebasse, guitares

**JEAN-CLAUDE GENGEMBRE** percussions

**FLORIANE BONANNI** texte, mise en scène, réalisation vidéo

**SAMEDI 18 JANVIER 2025 - 14H 30 & 17H**

radiofrance



**l'orchestre  
philharmonique**

radiofrance

MIKKO FRANCK  
DIRECTEUR MUSICAL

**FLORIANE BONANNI** texte, mise en scène, réalisation vidéo

**JEAN-CLAUDE GENGEMBRE** percussions

**LUCAS HENRI** mandoline, contrebasse, guitares

**MICHEL ROBIN** récit à l'écran

**DAVID MÉNARD** création lumière

**MUSICIENS DE L'ORCHESTRE PHILHARMONIQUE  
DE RADIO FRANCE**

# Élément Terre mon cher Célestin

Compositions originales de Jean-Claude Gengembre et Lucas Henri

---

- *Valse de Célestin* (Jean-Claude Gengembre) : contrebasse et marimba

## La Terre

- *Orage* (Jean-Claude Gengembre) : timbales solo et percussions  
- *Pastoral set*, d'après les 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mouvements de la *Symphonie n°6 « Pastorale »* de Ludwig van Beethoven : crotales, tambour de basque, grelots et podorythmie

## L'Eau

- *Prélude du Tombeau* de Couperin (Maurice Ravel, arr : Lucas Henri) : mandoline, marimba  
- *Petits airs des fonds marins* ; loop sur les profondeurs abyssales (Lucas Henri), d'après *Jeux d'eau* (Maurice Ravel), *Une barque sur l'océan* (Maurice Ravel), *La Mer* (Claude Debussy), *Sirènes* (Claude Debussy), *La Moldau* (Bedrich Smetana) : guitare électrique, contrebasse, marimba, glockenspiel, vibraphone et loopstation  
- *Thème de Célestin* (Lucas Henri), d'après Franz Schubert : guitare, vibraphone

## L'air

- percussions corporelles (Jean-Claude Gengembre)  
- *Ascension fantastique* (Jean-Claude Gengembre) : contrebasse, marimba, percussions, gong ascendant, castagnettes, guiro, tambour sur cadre, triangles  
- *Ballet des bulles géantes* (Jean-Claude Gengembre) : contrebasse, guitare électrique, vibraphone, cymbales, triangles, mark-tree, bar chimes, marimba, glockenspiel, loop station  
- *La petite maison de Lune*, variation du thème de Célestin (Jean-Claude Gengembre) : guitare, vibraphone

## Le Feu

- *Incandescente fureur !* (Lucas Henri) : basse électrique, timbales  
- *La Chanson du verger*, extrait du 5<sup>e</sup> mouvement de la *Symphonie n° 6* de Ludwig van Beethoven (arr : Lucas Henri) : mandoline, vibraphone  
- *Final céleste* (Lucas Henri), d'après Ludwig van Beethoven, Franz Schubert, Jean-Claude Gengembre : mandoline, guitare, vibraphone, glockenspiel, timbales, cymbales, tam, loop station

---

Produit par Radio France, le film réalisé par Florianne Bonanni, d'après le concert théâtral de ce jour est disponible sur [francemusique.fr](http://francemusique.fr) et la chaîne YouTube de France Musique

## ÉLÉMENT TERRE MON CHER CÉLESTIN !

Qu'est-ce que la musique ? D'où vient-elle ? Comment l'écouter ? Prêtons l'oreille : voici le tonnerre et la pluie, la grêle et le vent. Mais aussi les pas délicats des insectes, le froissement d'une fleur, l'éclat du soleil sur l'eau, les profondeurs inconnues de l'océan. Les musiques originales de Jean-Claude Gengembre et Lucas Henri dialoguent dans un monde insolite imaginé pour eux par Floriane Bonanni, qui propose au spectateur un voyage dans l'imaginaire.

Les deux musiciens virtuoses incarnent les personnages loufoques de ce conte surréaliste. Les apparitions du facétieux conteur Michel Robin rendent sensible un monde poétique dans lequel tout est rêve et musique, et où les mystères de la création sonore seront enfin dévoilés.

Élémentaire ? Pas tout à fait. Car les sons de la terre, de l'eau, de l'air et du feu ont leurs créateurs. De drôles de musiciens, qui partent soudain à l'aventure pour retrouver un petit poisson égaré par sa curiosité et son amour de la musique.

On ira bien de la Terre à la Lune, mais ici avec timbales, percussions, guitare, basse électrique, mandoline, contrebasse. En prenant son temps, et en empruntant quelques surprenants détours.

Floriane Bonanni propose au spectateur une aventure inédite, étrange et drôle, où théâtre et musique mêlés rendent sensible un monde tendre et poétique. Le film en est visible sur Arte concerts.



**AU**

**PASS** 16 — 28 ANS

**JEUNE**

**4 CONCERTS 28€**

À UTILISER SEUL OU À PLUSIEURS

## DES BRUITAGES INSTRUMENTAUX

« Lucas Henri et Jean-Claude Gengembre, musiciens, compositeurs talentueux, m'avaient demandé de leur écrire un conte musical pour des concerts jeune public. Nous traversions alors une périodetourmentée. Les confinements successifs nous plaçaient dans l'incertitude du maintien de ces concerts. Je leur ai proposé d'écrire et de mettre en scène un texte jalonné de leurs musiques originales et de leurs arrangements. La scénographie serait une projection d'images oniriques, étranges, comme des peintures mouvantes ou des conversations avec la scène du concert dont ils seraient les personnages loufoques. Une petite mise en abîme dans l'imaginaire d'un spectacle vivant.

Ce "concert théâtral" serait ensuite décliné en film, comme si les images du spectacle avaient englouti la scène. Un film entièrement musical, rythmé, dont le texte serait le prolongement des musiques, et les bruitages uniquement instrumentaux.

Pour créer cet objet, pour assurer une harmonie entre ces univers, je devais écrire et imaginer de concert le texte, la mise en scène, les images et la réalisation. Un petit casse-tête parfait. Les musiciens facétieux ont plongé dans cette aventure avec enthousiasme, humour et virtuosité (au sens figuré et au sens propre pour quelques images aquatiques). Timbales, percussions, guitare, basse électrique, mandoline, contrebasse, filmées au plus près, aurythme de la partition, nous révèlent leurs secrets...

Michel Robin, mon complice malicieux, a accepté d'être le conteur de cette drôle d'histoire avec une joie enfantine extrêmement émouvante.

Ce seront ses dernières images. Sa présence tendre, sa voix unique, ces univers mêlés, résonnants, ont donné à ce petit conte musical une poésie toute particulière. »

Floriane Bonanni

# ILS ONT, PARTICIPÉ AUX JEUX.

EN CHANTANT



Accomplissez à nos côtés  
les projets de demain,  
devenez mécène

Fondation  
Musique & Radio

Radio France • INSTITUT DE FRANCE

[maisondelaradioetdelamusique.fr/mecenat](http://maisondelaradioetdelamusique.fr/mecenat)

## MICHEL ROBIN, UNE COMPLICITÉ

Michel Robin et Floriane Bonanni se rencontrent en 2013 à la Comédie-Française tandis qu'ils jouent dans *Les Trois Sœurs* de Tchekhov, mis en scène par Alain Françon. « Lors de la première répétition, j'avais failli m'assois sur les genoux de la violoniste, tant elle voulait être discrète », aimait-il raconter.

Une grande amitié naît entre ces deux artistes qui partagent un regard enfantin et poétique sur le monde. En 2014, Floriane Bonanni imagine pour lui le spectacle *Les Méfaits du tabac*, concert en un acte, mêlant musique et théâtre, dans lequel il incarne Nioukhine. Mis en scène par Denis Podalydes au Théâtre des Bouffes du Nord, le spectacle les transporte jusqu'à l'Opéra de Sydney. « Nous allions tout le temps au théâtre ensemble, on ressemblait un peu aux deux petits vieux du *Muppet Show* ! Lorsque j'écrivais *Élément Terre, mon cher Célestin*, j'entendais déjà la voix et les intonations si particulières, si tendres de Michel. Il était si content de raconter cette histoire ! Il disait toujours : « Toi et moi, on a cinq ans. » Son mot préféré était « frappingue ». Je n'imaginai pas, en tournant ces images, que ce départ sur son étoile serait réel quelques mois plus tard », se souvient Floriane Bonanni.

Ceux sont les dernières images de Michel Robin, qui nous a quittés en novembre 2020.





## LES AVENTURES DE CÉLESTIN

entretien avec Floriane Bonnani, Lucas Henri et Jean-Claude Gengembre.

### **Comment a commencé l'aventure d'Élément terre mon cher Célestin ?**

FB — Au départ, il s'agissait pour Lucas Henri d'imaginer un concert pour les enfants. Lucas a fait appel à son ami le percussionniste Jean-Claude Gengembre. Ils ont pris contact avec moi pour imaginer un texte, une trame narrative, un véritable spectacle. Le confinement nous a fait évoluer vers une proposition virtuelle, que je souhaitais poétique. La responsable de la programmation, Cécile Kauffmann-Nègre m'a accordé sa confiance et son soutien pour faire un véritable film! Un film dont les images serviraient la scénographie du spectacle.

### **L'objet virtuel existe aussi dans sa forme réelle, physique, comme le montre le concert d'aujourd'hui...**

FB — Oui, *Élément terre, mon cher Célestin* existe sous forme de film et sous forme de spectacle, avec, au sein du spectacle, une grande partie des images du film. Ce film n'est pas une captation mais un vrai film. J'ai tourné dans une maison extraordinaire, où se trouvent une piscine et des statues de Pierre Bayle. Avec le concours d'un cameraman de Radio France, Israel Solorzano, j'ai tourné les images que j'avais précisément en tête puis me suis initiée au montage.

JCG — Floriane a eu la bonne idée de faire intervenir le comédien Michel Robin...

FB — Oui, je le connaissais pour avoir travaillé avec lui et avec Denis Podalydès.

JCG — Michel Robin apporte sa voix, sa malice, sa tendresse. Dans la version concert d'*Élément terre, mon cher Célestin*, nous jouons, Lucas et moi, notre rôle à l'écran. Il y a une vraie interaction entre les images et la scène : on me voit déambuler sur scène, et hop ! on me revoit à l'écran.

LH — C'est un vrai puzzle organisé !

## **Quelle est la trame narrative d'Élément terre mon cher Célestin ?**

FB : l'enjeu est de faire découvrir les instruments aux enfants, tout en permettant bien sûr aux parents de retrouver leur âme d'enfant. J'ai imaginé quatre tableaux correspondant aux quatre éléments : la terre avec des ambiances de forêt, l'eau avec les musiciens en apnée...

LH : Quand nous sommes dans l'eau, on entend des fragments d'œuvres de Debussy, de Ravel, *La Moldau* de Smetana, etc. Nous utilisons des boucles, comme dans la musique répétitive. Nous rendons hommage en détournant !

FB — Il y a aussi l'air, avec des images à la Méliès, et le feu qui fait intervenir une guitare électrique.

JCG — Musicalement, nous réinventons les sons de la nature (le tonnerre, la pluie, le bruit des ailes de papillon...) avec les instruments. Le début du dernier mouvement de la *Symphonie pastorale* sert un peu de repère tout au long du film et du spectacle.

FB — Pour autant, les musiques ne sont pas simplement illustratives. L'histoire est au service de la musique. J'ai imaginé des créateurs de musique comme on n'en voit plus, avec un Michel Robin qui lui-même incarne un vieux musicien. On ne sait pas trop s'il dit toujours la vérité ou s'il fabule, par exemple quand il dit qu'il a bien connu Beethoven !

## **Au fait, qui est Célestin ?**

JCG — C'est un poisson.

LH — Il a son propre thème.

FB — Le reconnaissez-vous ?

Propos recueillis par Christian Wasselin

Floriane Bonanni obtient les Premiers Prix de violon et de musique de chambre au CNSMD de Paris puis son Certificat d'aptitude aux fonctions de professeur. Depuis 2003, elle est membre de l'Orchestre Philharmonique de Radio France. Elle est régulièrement invitée à de nombreux festivals en tant que chambriste (avec son ensemble Stora composé de solistes et de chambristes du Philhar, en quatuor, avec l'ensemble de musique contemporaine TM+, dans la saison de musique de chambre de Radio France avec des artistes tels que la violoniste Patricia Kopatchinskaja ou encore le pianiste Andrei Korobeinikov...), et compose et interprète régulièrement des musiques pour « l'Atelier Fiction » de France Culture (roman de Yoko Ogawa ou d'Emily Brontë, cycle Racine...) ou pour des pièces de théâtre (Comédie-Française). Elle enregistre également de nombreuses musiques pour le cinéma ou pour le théâtre signées par la compositrice Marie-Jeanne Serero. La passion qu'elle éprouve pour tous les arts l'a amenée à travailler avec des metteurs en scène de théâtre : Alain Françon (*Les Trois Sœurs, La Cerisaie, La Villégiature...*), Denis Podalydes (*Les Méfaits du tabac*), Éric Ruf (*Peer Gynt*)... Elle joue à la Comédie-Française, au Festival d'Avignon, au Grand Palais et dans d'autres théâtres et scènes nationales. Elle travaille également pour le cinéma avec le réalisateur René Féret ou encore avec le circassien Camille Boitel. Elle imagine et met en scène des spectacles mêlant musique et théâtre. Ses spectacles originaux et poétiques sont joués en France et à l'étranger (Théâtre des Bouffes du Nord, Théâtre du Jeu de paume d'Aix-en-Provence, Journées musicales Marcel Proust, « Les Enfants » de Radio France, Sibiu Festival, Timisoara Festival, Théâtre Bulandra de Bucarest, Théâtre de l'Orangerie à Genève, Festival international de théâtre et musique à l'Opéra de Sydney...).



Jean-Claude Gengembre mène depuis de nombreuses années une double carrière d'interprète et de compositeur ; soliste dans un orchestre, musicien aux multiples facettes, il écrit pour de nombreux festivals et solistes des plus grandes formations. Il a commencé la musique à l'âge de neuf ans au Conservatoire de Lille, où il a obtenu les Premiers Prix de percussion, de formation musicale, d'analyse et d'écriture. Il poursuit ses études au CNSMD de Paris, où il obtient un Premier Prix de percussion et un Premier Prix d'harmonie. Il assure les fonctions de timbalier solo successivement à l'Orchestre national de Lille (de 1996 à 2006) et à l'Orchestre Philharmonique de Radio France (de 2007 à 2012) ; de juin 2012 à septembre 2013, il est timbalier solo au Rundfunksinfonieorchester de Berlin, et réintègre l'Orchestre Philharmonique de Radio France en septembre 2013. Passionné de musique de chambre, il a pour partenaires Martha Argerich, Nelson Goerner, Emmanuel Strosser, Claire Désert, Gilles Millière, Michel Becquet, Nicolas Stavy... Il enseigne la percussion au CNSMD de Paris et au Pôle supérieur de Lille. Il a écrit entre autres pour le CRD de Roubaix, le CRD de Boulogne-sur-Mer, le CRD de Calais, l'ensemble à cordes Vivat, le festival Cuivres en fête, Radio France, le festival Musiques démesurées de Clermont-Ferrand, le Chœur de l'Avesnois, l'ensemble Kaïos... Ses œuvres sont publiées chez Alfonse Production, aux éditions Billaudot, aux éditions du Petitpage et chez Klarthe.



Lucas Henri étudie la contrebasse dès l'âge de dix ans au sein des CRR de Caen, Rueil-Malmaison puis Paris avec notamment Vincent Pasquier et Philippe Noharet. Sa rencontre avec le contrebassiste Diego Imbert le conduit également vers le jazz dès son plus jeune âge et l'amène à se produire lors de nombreux concerts avec quelques-uns des musiciens importants de scène jazz actuelle française. En 2010, il est admis au CNSMD de Paris en classe d'écriture où il obtient ses prix d'harmonie, de contrepoint et de fugue. En 2013, il intègre l'Orchestre national de Lille puis l'Orchestre Philharmonique de Radio France en 2015. Parallèlement, il poursuit une carrière d'arrangeur et d'orchestrateur. Il a notamment réalisé des arrangements pour l'Orchestre Philharmonique de Radio France, l'Orchestre National de France, l'Orchestre de Pau et a également collaboré avec des artistes tels que le Trio Joubran, Tim Dup, Gad Elmaleh ou encore Philippe Katerine dans le cadre d'enregistrements ou sur scène. Ses arrangements ont notamment été joués au Théâtre du Châtelet, à l'Opéra Garnier et à l'Olympia.





Michel Robin est engagé comme pensionnaire à la Comédie-Française le 1<sup>er</sup> novembre 1994. Il est nommé 495<sup>e</sup> sociétaire le 1<sup>er</sup> janvier 1997. Au cours de la saison 2008-2009, il interprète le Vieux dans *Les Chaises* de Ionesco mis en scène par Jean Dautremay au Studio-Théâtre ainsi que Brid'oison dans *Le Mariage de Figaro* par Christophe Rauck, repris Salle Richelieu. Michel Robin débute au théâtre chez Roger Planchon, et joue de 1958 à 1964 dans dix-sept spectacles dont *Les Trois Mousquetaires*, *George Dandin*, *Les Âmes mortes*. Il intègre ensuite la compagnie Renaud-Barrault pour plusieurs saisons et interprète notamment *En attendant Godot* de Samuel Beckett, puis joue dans *Fin de partie* du même auteur sous la direction de Guy Rétoré au Théâtre de l'Est Parisien. De sa carrière théâtrale hors Comédie-Française, on peut retenir des spectacles tels *Les Oiseaux* d'Aristophane, *Le Balcon* de Jean Genet, *La Nuit des rois* de Shakespeare, *La Folle de Chaillot* de Giraudoux.

Il reçoit en 1990 le Molière du meilleur second rôle pour *La Traversée de l'hiver* de Yasmina Reza mise en scène par Patrice Kerbrat. En 1994, Jean-Pierre Miquel, administrateur général, lui ouvre les portes de la Comédie-Française pour tenir le rôle de Trivelin dans *La Double Inconstance* de Marivaux. Il incarne entre autres rôles Monsieur Rémy des *Fausse Confidences* mis en scène par Jean-Pierre Miquel, Firs de *La Cerisaie* mis en scène par Alain Françon, Louka Loukitch Khlopov dans *Le Revizor* mis en scène par Jean-Louis Benoit. Attaché aux personnages secondaires, il aborde son premier grand rôle au Français en 1996 sous les traits de Monsieur Jourdain dans *Le Bourgeois gentilhomme* mis en scène par Jean-Louis Benoit.

Au cours des années 2000, il interprète notamment le rôle de Don Guritan dans *Ruy Blas*, Gérôme dans *Le Dindon*, Karp dans *La Forêt*, Tirésias dans *Les Bacchantes*, le Poète dans *Ophélie et autres animaux*, Basque dans *Le Misanthrope* mis en scène par Lukas Hemleb, un Bourgeois, Poète, Capucin et Cadet pour la reprise de *Cyrano de Bergerac* monté par Denis Podalydès. Il incarne également Barry Derrill au côté de Michel Duchaussoy dans *La Fin du commencement* de Sean O'Casey mise en scène par Célié Pauthe et joue dans *Cinq dramaticules* de Samuel Beckett

mis en scène par Jean Dautremay. Au cinéma, il passe de Goretta à Zulawski, Doillon, Lang ou Costa-Gavras. Il obtient en 1979 le Grand Prix d'interprétation du jury du Festival de Locarno pour *Les Petites Fugues* d'Yves Yersin. Plus récemment, on a pu l'apercevoir dans *Merci pour le chocolat* réalisé par Chabrol, *Le Fabuleux destin d'Amélie Poulain* et *Un long dimanche de fiançailles* de Jeunet. Il fait de nombreuses apparitions à la télévision : héros humain de la version française de *Fraggle Rock* dans les années 80 et actuellement personnage récurrent de la série *Boulevard du Palais*. Michel Robin est Chevalier dans l'Ordre national du Mérite et Officier dans l'Ordre des Arts et des Lettres. Il nous a quittés en novembre 2020.

David Ménard apprend la batterie dès l'âge de 4 ans. Il se forme auprès du batteur Jean-My Truong. À 13 ans, il commence à jouer dans le groupe de son père (la Family Rock). Après divers projets musicaux, il intègre le groupe Le Maximum Kouette comme auteur-compositeur-interprète de 1999 à 2007. En parallèle, il participe à d'autres projets musicaux (enregistrements d'album pour les Superpreachers, Jasmine Vegas, Agnès Debord ....). En 2008, il participe à la création du spectacle Le Maxi Monster Music Show. Technicien lumière et vidéaste, il réalise les scopitones du spectacle sous l'appellation RaymondButorStudios.







# Soutenez- nous !

Avec le soutien de particuliers, entreprises et fondations, Radio France et la Fondation Musique et Radio – Institut de France, œuvrent chaque année à développer et soutenir des projets d'intérêt général portés par les formations musicales.

En vous engageant à nos côtés, vous contribuerez directement à :

- Favoriser l'accès à tous à la musique
- Faire rayonner notre patrimoine musical en France et à l'international
- Encourager la création, les jeunes talents et la diversité musicale

VOUS AUSSI, **ENGAGEZ-VOUS** À NOS CÔTÉS  
POUR **AMPLIFIER** LE POUVOIR DE LA **MUSIQUE**  
DANS **NOTRE SOCIÉTÉ** !

ILS NOUS SOUTIENNENT :

---

avec le généreux soutien d'

**Aline Foriel-Destezet**

**Mécène d'Honneur**

Covéa Finance

**Le Cercle des Amis**

**Mécènes Bienfaiteurs**

Fondation BNP Paribas  
Orange

**Mécène Ambassadeur**

Fondation Orange

**Mécène Ami**

Ekimetrics

---

Pour plus d'informations,  
contactez Caroline Ryan, Directrice du mécénat,  
au 01 56 40 40 19 ou via [fondation.musique-radio@radiofrance.com](mailto:fondation.musique-radio@radiofrance.com)

**Fondation  
Musique & Radio**

Radio France • INSTITUT DE FRANCE



**RADIO FRANCE**

PRÉSIDENTE-DIRECTRICE GÉNÉRALE **SIBYLE VEIL**

**DIRECTION DE LA MUSIQUE ET DE LA CRÉATION**

DIRECTEUR **MICHEL ORIER**

DIRECTRICE ADJOINTE **FRANÇOISE DEMARIA**

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL **DENIS BRETIN**

DÉLÉGUÉE À L'ÉDUCATION ET AU DÉVELOPPEMENT CULTUREL **AUDREY OUAKI**

RESPONSABLE DE LA COORDINATION DES PROJETS NUMÉRIQUES ET RESPONSABLE

DE LA PROGRAMMATION ÉDUCATIVE ET CULTURELLE POUR L'ORCHESTRE PHILHARMONIQUE

DE RADIO FRANCE **CÉCILE KAUFFMANN-NÈGRE**

**PROGRAMME DE SALLE**

COORDINATION ÉDITORIALE **CAMILLE GRABOWSKI**

RÉDACTEUR EN CHEF **JÉRÉMIE ROUSSEAU**

GRAPHISME **HIND MEZIANE-MAVOUNGOU**

MAQUETTISTE **PHILIPPE PAUL LOUMIET**

IMPRESSION **REPROGRAPHIE RADIO FRANCE**

Ce programme est imprimé sur du papier PEFC qui certifie la gestion durable des forêts

[www.pefc-france.org](http://www.pefc-france.org)



# Découvrez les podcasts de **France Musique** en accès libre et gratuit !



À écouter et podcaster sur le site de **France Musique** et sur l'appli **Radio France**